

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 87 (1980)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Webereizubehör

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

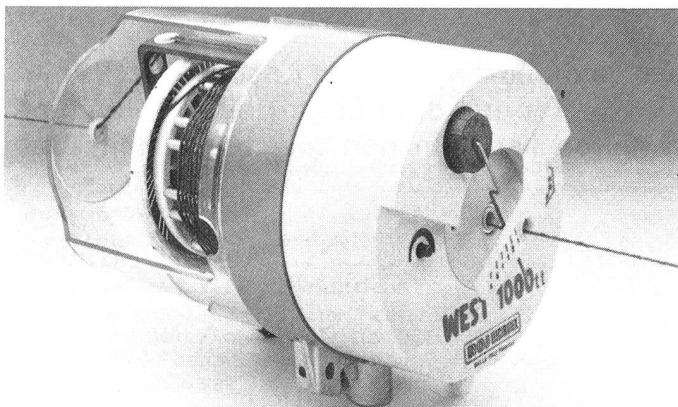
## Webereizubehör – Schusseintragungs- elemente

### Schussfadenspeicher WEST 1000 tt und AT 1200

Kommt es darauf an, dass auf schützenlosen Webmaschinen das Schussmaterial mit konstanter Spannung eingetragen wird, dann müssen Schussfadenspeichergeräte eingesetzt werden. Ein solches Gerät ist der Schussfadenspeicher WEST 1000 tt (Bild). Seine Montage ist einfach, so dass je nach den Erfordernissen jede Webmaschine mit der notwendigen Anzahl Speichergeräte ausgestattet werden kann. Unkompliziert ist auch die Funktionsweise des Speichergeräts, in dem das von der Spule kommende Schussmaterial auf einen konischen Garnträger gewickelt wird, das dann durch dessen Zentrum abgezogen wird. Beim Abziehen von der Aussen- zur Innenseite kann das Garn gebremst werden. Ausserdem befindet sich am Geräteausgang eine regulierbare Rückziehvorrichtung zur Gewährleistung einer konstanten Schussfadenspannung.

Weitere Merkmale sind: stufenlose Geschwindigkeitsregulierung bei laufender Webmaschine, Stillsetzung bei Fadenbruch oder mangelnder Garnzufuhr, elektronische Kontrolle der Garnreserve, individuelle Anpassung an die Webmaschine in beliebiger Zahl, maximale Lieferleistung 1000 m/min, Schnelleinfädelung, Eignung für alle Garnarten, Unabhängigkeit vom Spulenformat der Schussgarnvorlage u. a. m.

Aufgrund der gemachten Erfahrungen mit der West 1000-Serie baut nun die Firma Roj den komplett neuen Schussfadenspeicher AT 1200. Er kommt gegen Ende 1980 auf den Markt.



Seine Merkmale sind:

- Wechselstrom-Motor
- Stufenlose Drehzahlregulierung
- Einfache Drehrichtungsänderung
- Garnreserve-Einstellung und Fadenspannung bei laufendem Gerät regulierbar
- Schnelleinfädelung
- Materialschonendes Aufwickelprinzip
- 1200 m Eintragsleistung pro Minute
- Bedienungs- und wartungsfreundlich
- Einfache Montage einer beliebigen Anzahl Speicher pro Webmaschine.

Hersteller: Roj Electrotex, Via Vercellone 11, I-13051 Biella.

Verkauf CH: Hch. Kündig + Cie. AG, 8620 Wetzikon/ZH.

## Textilmaschinenmarkt

### Schweizerische Textilmaschinen auf dem Weltmarkt und die Schweiz als Markt ausländischer Textilmaschinen im Jahre 1979

#### Position 8437.30 Stickmaschinen

Der Bedarf an Stickmaschinen schweizerischer Provenienz hat sich gegenüber dem letzten Jahr kaum verändert; von den 58 Einheiten (1978 = 59) wurden 21 in den EWG-Raum geliefert, während deren 16 im EFTA-Bereich blieben. Andererseits sind es nur noch vier Nationen, die Aufträge von einer Mio. Franken und darüber plazierten, gegenüber deren sechs im letzten Berichtsjahr, wobei zu bemerken ist, dass überseeische Besteller (1978 gehörten dazu die USA und Brasilien) 1979 in dieser Auftragsgrössenkategorie nicht mehr anzutreffen sind. Von Interesse ist auch die Feststellung, dass ein russischer Auftrag in der Höhe von fast 800 000 Franken den sechsten Listenplatz ausmacht.

Bei den 1979 getätigten Importen liegt Italien an der Spitze.

Rang	Land	Import Franken	Export Franken
1.	Frankreich	92 928	2 471 548
2.	Italien	298 904	1 872 106
3.	Österreich	189 450	1 844 832
4.	Jugoslawien		1 733 482
5.	Griechenland		932 924
6.	UdSSR		792 838
7.	Brasilien		661 991
8.	Spanien		653 237
9.	Türkei		505 429
10.	Portugal		446 664
11.	Rumänien		419 416
12.	Grossbritannien		410 000
13.	Algerien		410 000
14.	Kanada		105 000
15.	Australien		21 875

Der Trend der Ein- und Ausfuhren von Stickmaschinen über die Jahre 1968 bis 1979 ist in der folgenden Tabelle dargestellt:

Jahr	Import kg	Franken	Export kg	Franken
1968	15 484	168 653	961 834	14 112 346
1969	79 722	539 215	998 156	12 745 730
1970	97 737	736 197	1 061 094	14 553 663
1971	56 609	821 197	935 297	13 027 758
1972	2 065	105 044	835 628	13 071 749
1973	50 502	589 919	883 695	16 154 695
1974	47 799	565 742	908 547	16 428 941
1975	18 407	271 993	872 374	14 502 592